

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chPrév)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

**1290022201**

Édition critique
------------------

**S.I. [Paris] - 1290, 22 février**

*Type de document:* Lettre patente: confirmation de vente

*Objet:* Jehan de Montegni de la prévôté de Paris, [3] notifie que Pierre médecine du roi et Marie sa femme [7] ont vendu à l'Ordre de la Chevalerie du Temple de Paris 10 s. de cens. [8] Le prix de la vente est fixé en 100 s.p. que les vendeurs ont eu et dont ils se tiennent pour satisfaits. [9] Ils donnent tous les droits sur le bien vendu [10] et garantissent a vente [12] en soumettant leurs biens et les biens de leurs hoirs à la justice du prévôt.

*Auteur:* Jehan de Montegni, garde de la prévôté de Paris

*Disposant:* Pierre médecine du roi, Marie sa femme

*Sceau:* Prévôté de Paris

*Bénéficiaire:* Ordre de la Chevalerie du Temple de Paris

*Autres Acteurs:* Nicholas le Paintre;

*Rédacteur:* Prévôté de Paris

*Support:* jadis sceillé du sceau en cire verte de la Prévôté de Paris

*Lieu de conservation:* Paris, AN : S 5069/B, liasse 48, n° 20 (anc. S 5066, n° 20)

## Transcription de la charte

**1** A touz ceus qui · ces letrees verront ,/ **2** Jehan de Montingni ,/  
 garde de la prevosté de Paris ,/ salut ·/ **3** Nou feson à - savoir *que* \2  
 par devant nous vindrent mestre Pierre mire nostre seigneur le roy  
*et* Marie sa fame ·//. **4** Affermerent en - droit *que* \3 il avoient ,/  
 prenoient *et* recevoient chascun an ,//. au quatre termes à Paris  
 acoustumez ,//, **5** dis souz parisis de cres de cens ou \4 de rente ,/  
 pris après souz parisis de cens ou de rente ,//. sus une meson assise  
 en la rue des Blaus Mantiaus à - Paris ,/ **6** la quelle \5 fu Nicholas le  
 Paintre ,/ tennat d ' unne part à - la meson qui fu Hue du Palés *et* d '  
 autre part à - la meson Jehan le Lorunner ,/ en la \6 censive du Te  
 mple de Paris ,/ si comme il disoient ;//, **7** les quiex dis souz parisis  
 de cres de cens ou de rente desus diz ,/ les de\7vant diz mestre  
 Pierre *et* Marie sa fame recounrent en - droit *par* devant nous eus  
 de - leur bonne volenté *et* de - leur \8 commun assentement avoir  
 vendu *et* en - non de pure vente *et* de perpetuel vente ,/ quité ,/  
 otroié *et* desorendroit delessié à touzjours à \9 relegius hommes le  
 commandeur *et* les freres de la meson de la Chevalerie du Temple de  
 Paris ,/ à - leur meson *et* à - leur succes\10seurs ,/ **8** pour cent souz  
 de parisis qu ' il ont ja eüz *et* receüz des diz religius ,/ en bonne  
 pecunne contee *et* nombree ,/ si comme \11 recounrent *et* dont il se  
 tindrent bien apaié *par* devant ,/ *et* renuncièrent à - l ' exception de -  
 la dite somme de pecunne non \12 eüe non receüe des diz religius  
 du - tout en - tout *et* expresseement ,/ **9** transportant *et* metant es  
 diz religius ,/ en leur meson \13 *et* en - leur successeurs ,/ tuit le  
 droit ,/ l ' aucion ,/ propriété ,/ saisine ,/ seigneurie *et* touz autres  
 droiz qu ' il avoient ou pooient avoir \14 es diz souz desus diz ,/ sanz  
 nule chose retenir dès - ore en avant à - eus ne à - leur hoirs ·/ **10** Et  
 promistrent ,/ *par* devant nous *et* *par* leur leaus creanz ,/ les diz

vendeurs *que* contre la vente *et* la quitance desus diz ,/ *par* nul droit ,/ *quel qu ' il soit* ,/ *commun* ou *especial* ,/ dès - ore en avant n' iront ne venir feront *par* eus ne *par* autres ,/ à nul jour ,/ ou tans à - venir ;//. **11** *einçois* les dis solz de cres de \15 cens ou de rente desus diz ,/ *frans et* *quites* de touz *empeeschemenz et* *obligacions* /, aus diz *relegieus* ,/ à - leur meson *et* à leur \16 *successeurs* ,/ *garantiront et* *deffendront* contre touz *et* en *jugement et* de hors ,/ *toutefois* qu ' il en - seront requis ,/ aus us *et* aus \17 *coustumes* de France ,// à - leur *propres couz et* *rendront et* *paieront* touz couz ,/ *mises et* *damages* se aucuns en - i - avoit *par* deffaute de \18 leur *garantie* ·/ **12** *Et quant* à ce tenir fermement ,/ les diz vendeurs ont *obligié* chascun por le tout eus *et* leur biens ,/ \19 leur *hoirs et* les biens de leur *hoirs* ,/ *muebles et non* *muebles* ,/ *presenz et* à - venir ,/ ou qu ' il soient *et* s ' en - souz\_ mistrent du tout à - la *juridiccion* de - la *prevosté* de Paris ,/ *renuçant* à - toutes *decepcions* ,/ au - b *enefice* de *devision et* à - toutes autres *excepcions* ·/ **13** *En tesmoing* \21 de ce ,/ nous avons mis en ces *letres* le seel de la *prevosté* de Paris ,/ **14** l ' an de *grace* mil CC/. *quatre vinz et* *nuef* ,/ le *mecredi* fe\22ste *saint Pere* ou mois de *fevrier* ·/